



Reverse
components



**ALLGEMEINE INFORMATIONEN &
BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH**

**GENERAL INFORMATION &
INTENDED USE**

**INFORMATIONS GÉNÉRALES &
UTILISATION CONFORME**

INFORMACIONES GENERALES & USO PREVISTO

v2022.02

www.reverse-components.com

Mail: info@reverse-components.com

Fax: 0049-7441-952451

Fon: 0049-7441-952450

Amtsgericht Stuttgart

HRA 738761

72250 Freudenstadt

Rudolf-Diesel-Strasse 13

Inhaber Peter Schmid

REVERSE Components e.K.

WICHTIGE INFORMATIONEN ZUM TAUSCH VON BAUTEILEN AN PEDELECS

Lenker, Vorbauten und Sattelstützen dürfen an Pedelecs gemäß dem Leitfaden für Bauteiltausch des ZIV und VSF nur getauscht werden, wenn der Hersteller die Bauteile für die Verwendung an Pedelecs freigibt. Hierfür muss der Hersteller die erhöhte Stabilität der Bauteile durch Prüfzertifikate belegen können.

Werden Komponenten an Pedelecs getauscht, die den Anforderungen nicht entsprechen und vom Bauteilhersteller nicht für die Verwendung an Pedelecs freigegeben sind, haftet derjenige, der die Umbauten vorgenommen hat.

REVERSE COMPONENTS E-SERIE

Alle Bauteile der REVERSE Components E-SERIE wurden ausgiebig auf die erhöhten Betriebslasten geprüft und sind von uns für die Benutzung an Pedelecs freigegeben (unter Einhaltung des bestimmungsgemäßen Gebrauchs). Um die Bauteile der E-SERIE an Pedelecs (bis 25 km/h) zu verbauen, muss keine weitere Freigabe von REVERSE erfolgen.

Aufgrund umfangreicher Tests im EFBE Prüflabor, welches einen neuen Teststandard für E-Bike Anbauteile entwickelt hat, können wir Ihnen diesen hohen Sicherheitsstandard bieten.

Mit der neuen E-SERIE können wir für alle E-MTB Nutzer und Hersteller eine Produktvielfalt anbieten, welche modernste Erkenntnisse in den Bereichen Sicherheit und Stabilität vereint. Die E-SERIE bietet viele Möglichkeiten ein Bike optimal und ergonomisch auf den jeweiligen Einsatzbereich abzustimmen! Unsere Zielsetzung war es, Produkte für E-MTBs anzubieten, welche ohne Sicherheitsbedenken vom Fachhandel oder Endkunden verwendet werden können, um das Bike nachzurüsten oder ergonomisch zu optimieren. Diese dort immer noch vorhandene Unsicherheit beseitigt REVERSE Components mit der E-SERIE!

ACHTUNG: Komponenten der REVERSE E-SERIE dürfen nicht an S-Pedelecs mit einer Maximalgeschwindigkeit von 45 km/h verbaut werden!



- Produkte speziell für den Einsatz an E-MTBs entwickelt
- Freigabe für alle E-MTB
- Nach neuem E-MTB Prüfverfahren von EFBE entwickelt und getestet
- Große Bandbreite an Produkten
- Sicherheit beim Umbau für Handel und Endverbraucher

BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH DER BAUTEILE DER REVERSE E-SERIE

Damit Sie für jeden Einsatzzweck das richtige Produkt finden, haben wir die E-Mountainbike-Produkte nach den drei folgenden Kategorien eingeteilt. Die Kategorie Ihrer Komponente finden Sie auf Ihrem Produkt bzw. auf der Verpackung.



KATEGORIE 3: Bikes dieser Kategorie sind für raueres und unbefestigtes Terrain geeignet. Gelegentliche Sprünge mit einer max. Höhe von ca. 60 cm sind im Nutzungsbereich dieser Fahrräder.

MTB Hardtails und vollgefederte Bikes mit kurzem Federweg stehen für diese Kategorie.



KATEGORIE 4: Bikes dieser Kategorie eignen sich für sehr raues und teilweise verblocktes Gelände mit stärkerem Gefälle und damit einhergehenden höheren Geschwindigkeiten. Regelmäßige, moderate Sprünge bis zu einer Höhe von ca. 122 cm durch geübte Fahrer stellen kein Problem für diese Bikes dar.

Vollgefederte Bikes mit mittlerem Federweg sind typisch für diese Kategorie.



KATEGORIE 5: Diese Kategorie steht für sehr anspruchsvolles, stark verblocktes und extrem steiles Gelände. Größere Sprünge bei sehr hohen Geschwindigkeiten sowie die intensive Nutzung von ausgewiesenen Bikeparks oder Downhillstrecken sind typisch für diese Kategorie.

Vollgefederte Bikes mit langen Federwegen, aber auch Dirtbikes zeichnen diese Kategorie aus.

VERWENDUNG DER KATEGORIEN: Sollten Sie ein Produkt der Kategorie 5 auswählen, erfüllt dieses automatisch alle Anforderungen der darunter liegenden Kategorien. Genauso verhält es sich mit allen übrigen Kategorien.

IMPORTANT INFORMATION ABOUT CHANGING COMPONENTES ON PEDELECS

Handlebars, stems and seat posts may be fitted to pedelecs in accordance with the Component Replacement Guide created by ZIV and VSF, if the manufacturer certifies the components suitable for use on pedelecs. For this, the manufacturer has to prove the increased stability of the components by test certificates.

If components exchanged on Pedelecs, which do not meet the requirements and are not certified by the component manufacturers for use on pedelecs, the person who has made the modifications is responsible.

REVERSE COMPONENTS E-SERIE

All components of the REVERSE Components E-SERIES have been extensively tested for increased operating loads and are approved by us for use on pedelecs (in compliance with the intended use). To install the components of the E-SERIES on pedelecs (up to 25 km/h), no further release of REVERSE is necessary.

Due to extensive tests in the EFBE test laboratory, which created a new test standard for e-bikes, we can offer you this high safety standard.

With the new E-SERIES we can offer a variety of products for all E-MTB users and manufacturers, which combines state-of-the-art knowledge in the areas of safety and stability. The E-SERIES offers many possibilities to tune a bike optimally and ergonomically to the respective field of application! Our objective was to offer products for E-MTBs that can be used without safety concerns to retrofit the bike or to optimize ergonomics. The uncertainty is eliminated by the REVERSE Components E-SERIES!

CAUTION: Components of the REVERSE E-SERIES must not be used on S-Pedelecs with a maximum speed of 45 km/h.



- Products specially developed for use on E-MTBs
- Release for all E-MTB
- Developed and tested according to a new E-MTB test method by EFBE
- Wide range of products
- Safety for dealers and end consumers when upgrading components

INTENDED USE OF COMPONENTS OF THE REVERSE E-SERIES

In order to find the right product for every intended use, we grouped the E-MTB products according to the following three categories. You will find the category of your component on your product or on the packaging.



CATEGORY 3: Bikes of this category are suitable for rough and unpaved terrain. Occasional drop-offs with a max. Height of about 60 cm are in the use area of these bicycles.

MTB Hardtails and fullsuspension bikes with short travel are typical for this category.



CATEGORY 4: Bikes of this category are suitable for very rough and partially interlocked terrain with steeper slopes and higher speeds. Regular, moderate drop-offs up to a height of Approx. 122 cm by experienced riders represent no problem for these bikes.

Fullsuspension bikes with a medium travel are typical for this category.



CATEGORY 5: This category stands for very demanding, strongly interlocked and extremely steep terrain. Larger drops at very high speeds as well as the intensive use of Bike Parks or Downhill Trails are typical of this category.

Fullsuspension bikes with long Travel, but also Dirt jump bikes are the distinguishing features of this category.

USE OF CATEGORIES: If you select a category 5 product, it automatically meets all requirements of the categories below. The same applies to all other categories.

INFORMATION IMPORTANTE POUR LE CHANGEMENT DES PÉRIPHÉRIQUES SUR LES E-BIKES/ VÉLOS ELECTRIQUES

Les guidons, potences et tiges de selle qui sont utilisées sur un E-Bike doivent respecter les recommandations faites dans le Guide de remplacement des périphériques pour E-Bikes édité par ZIV et VSF et doivent uniquement être remplacées par des pièces strictement adaptées, normalement fournies par le seul fabricant du E-Bike à cet effet. Le fabricant doit en outre pouvoir prouver l'adaptation des dites pièces en fournissant les **certificats des tests** en attestant.

Si des périphériques sont changés sur un E-Bike, qui ne respectent pas les recommandations et qui ne sont pas spécifiquement adaptés pour l'utilisation sur un E-Bike, la responsabilité en cas d'incident incombera à la personne qui aura effectué les modifications.

REVERSE COMPONENTS „E-SERIES“

Les périphériques de la gamme „E-SERIES“ de REVERSE COMPONENTS ont été conçus et fabriqués pour répondre aux besoins spécifiques de l'utilisation sur E-Bike en augmentant significativement le niveau de résistance à garantir, et testés avec des contraintes et charges beaucoup plus importantes que les tests répondants aux normes „habituelles“ pour ce type de pièces. Nous pouvons donc assurer que les pièces de la gamme E-SERIES peuvent être utilisées sur un E-Bike (modèles bridés à 25 km/h) sans aucune restriction complémentaire nécessaire de notre part.

Grâce aux tests effectués pour nous sur ces pièces par le **laboratoire de certification EFBE**, répondants à un cahier des charges spécifique „E-Bike“ établi par nos soins et EFBE, la gamme E-SERIES a pu être développée et validée et nous permettre de vous apporter les garanties de sécurité nécessaires.

La gamme „E-SERIES“ nous permet de mettre à disposition des utilisateurs et fabricants de E-Bike un large choix de périphériques qui associe notre savoir faire dans les périphériques, et la **sécurité et solidité** nécessaires pour l'utilisation en E-Bike notamment en tout terrain. Les produits „E-SERIES“ offrent la possibilité à chacun de régler au mieux sa position sur son E-Bike en combinant les périphériques déjà montés d'origine et les produits de la gamme „E-SERIES“, ou en changeant complètement par exemple le poste de pilotage, afin de correspondre parfaitement à la pratique voulue.

Notre objectif était de permettre d'optimiser l'ergonomie de l'E-Bike pour son utilisateur, tout en respectant parfaitement les besoins de **sécurité et solidité** qui découlent de l'utilisation d'un E-Bike.

Les revendeurs spécialisés et les utilisateurs disposent grâce à notre gamme „E-SERIES“ d'une palette complète de solutions pour ce faire.

ATTENTION: Les produits de la gamme „E-SERIES“ ne doivent pas être utilisés sur les E-Bikes qui sont spécifiés pour utilisation jusqu'à 45 km/h, qui ont des normes de sécurités différentes.



- Produits développés spécialement pour utilisation sur E-Bikes et E-MTB
- Libération pour tous les E-MTB
- Testés et validés par des tests effectués par le laboratoire EFBE répondants à des standards spécifiques E-Bike et E-MTBs
- Large gamme de produits pour répondre à tous les besoins
- La garantie d'utilisation en toute sécurité pour les utilisateurs, et de tranquillité pour les revendeurs.

UTILISATION CONFORME DES PERIPHERIQUES „E-SERIES“ REVERSE COMPONENTS

Afin que vous puissiez choisir le bon produit pour l'utilisation souhaitée, nous avons divisé la gamme „E-SERIES“ en 3 catégories suivantes. La catégorie à laquelle correspond votre périphérique peut être trouvée sur son emballage.



CATEGORIE 3 : Les E-Bikes/MTB de cette catégorie sont utilisables sur des chemins non revêtus et en tout terrain cassant, avec des sauts occasionnels pouvant aller jusqu'à 60cm de hauteur.

Cela concerne les E-Bikes/ MTB semi-rigides et suspendus à faible débattement, principalement de type X-Country.



CATEGORIE 4 : Les E-Bikes/MTB de cette catégorie répondent aux besoins de terrain très cassants, avec de fortes pentes et une vitesse importante. Il peut y avoir régulièrement des sauts/gaps de maximum 122cm, et ces E-Bikes/MTB peuvent être utilisés par des utilisateurs expérimentés.

Le E-Bike/MTB typique de la catégorie 4 est un tout suspendu de débattement intermédiaire, type AllMountain/Enduro.



CATEGORIE 5 : Les E-Bikes/MTB de cette catégorie peuvent être utilisés sur les terrains les plus exigeants et défoncés, très pentus et engagés. Il peut y avoir de très gros sauts et drops, passés à très haute vitesse, et les pistes type BikePark ou Descente sont un bon exemple des terrains concernés.

Les E-Bikes/MTB concernés par la catégorie 5 sont de type Gros Enduro/ Freeride ou DH donc des tout suspendu à gros débattement, mais aussi les vélos de Slopestyle ou Dirt.

NOTE SUR LES CATEGORIES: Si vous avez choisi un périphérique de la catégorie 5, il répond automatiquement aux contraintes des catégories inférieures, idem pour un catégorie 4 qui répond aux contraintes de la 3.

INFORMACIÓN IMPORTANTE SOBRE LOS CAMBIOS DE COMPONENTES EN PEDELECS

Los manillares, potencias y tijas de sillín montados en las Pedelects conforme la guía ZIV y VSF serán solo sustituidas si el fabricante indica que los componentes se pueden usar con las Pedelects.

Para esto, el fabricante debe demostrar una mayor estabilidad mediante **certificados de pruebas**.

Si los componentes de las Pedelects se intercambian, y estos no cumplen con los requisitos de ser aptos para utilizar con Pedelects, será responsable la persona que realizó dichas modificaciones.

REVERSE COMPONENTS E-SERIE

Los componentes **E-SERIES de REVERSE Components**, han sido mejorados exhaustivamente para soportar el incremento de las cargas operativas consiguiendo así nuestra aprobación para el uso en Pedelects (en conformidad con el uso previsto). Para instalar los componentes de las E-SERIES en Pedelects (hasta 25 km/h), no hay previsto realizar nuevas actualizaciones desde REVERSE.

Debido a las exhaustivas pruebas en el **laboratorio de EFBE**, que es una nueva prueba estándar para las e-bikes, podemos ofrecerle un alto estándar de seguridad.

Con la nueva gama E-SERIES podemos ofrecer gran variedad de productos para todos los usuarios de E-MTB y fabricantes, que combinados con el conocimiento de última generación en el área de **seguridad y estabilidad**. ¡La gama E-SERIES ofrece muchas posibilidades para modificar una bicicleta de forma óptima y ergonómica según la modalidad del ciclista! Nuestro objetivo fue ofrecer productos para E-MTBs que **son seguros de utilizar**.

Los vendedores especializados o los usuarios finales pueden utilizarlos para modificar una bicicleta optimizándola ergonómicamente. Esta incertidumbre todavía existente, es completamente eliminada por la gama E-SERIES de REVERSE Components!

PRECAUCIÓN: ¡La gama E-SERIES de REVERSE Components no debe ser usadas con S-Pedelects a la máxima velocidad de 45 km/h!



- Productos especialmente desarrollados para su uso en E-MTBs
- Novedad para todas las E-MTB
- Desarrollado y probado por EFBE de acuerdo con el nuevo método especial para E-MTB
- Amplia gama de productos
- Seguridad durante la modificación para comercios y usuarios finales

USO PREVISTO DE LA GAMA E-SERIES DE REVERSE COMPONENTS

Para una mejor elección según la modalidad de e-bike, tenemos divididos los productos en las siguientes 3 categorías. Se puede encontrar la categoría de cada componente en el producto o en su empaquetado.



CATEGORÍA 3: Las bicicletas de esta categoría son adecuadas para terrenos accidentados y sin pavimentar. Cortados ocasionales de unos 60 cm de altura aproximadamente están en el ámbito de uso.

Las bicicletas MTB rígidas y las bicicletas doble suspensión de recorrido corto son las bicicletas típicas de esta categoría.



CATEGORÍA 4: Las bicicletas de esta categoría son adecuadas para terrenos accidentados y parcialmente entrelazados con pendientes más inclinadas y velocidades más altas. Realizar cortados de forma habitual hasta 122 cm de altura por ciclistas experimentados, no representa ningún problema para estas bicicletas.

Las bicicletas de doble suspensión con un recorrido medio de suspensión son típicas de esta categoría.



CATEGORÍA 5: Esta categoría representa los terrenos más exigentes, muy entrelazados y extremadamente inclinados. Grandes cortados y velocidades muy altas así como uso intensivo en Bike Parks o senderos de descenso son típicos para esta categoría.

Las bicicletas de doble suspensión de largo recorrido, así como las bicis de Dirt jump, son habituales en esta categoría.

USO DE CATEGORÍAS: Si usted elige un producto de Categoría 5, automáticamente cumplirá con todos los requisitos de las categorías inferiores. Lo mismo se aplica a todas las demás categorías.